Gal

Chapter 6

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1

Ἀδελφοί,	ἐὰν	καὶ	προλημφθῇ	ἄνθρωπος	ἔν	τινι	παραπτώματι,	ὑμεῖς,	οἱ
भैयो,	अगर	भि	पअकद-जअये	मनुश्य	मेइन	किसि	अपरअध,	तुम,	उन
G0080	G1437	G2532	G4301	G0444	G1722	G5100	G3900	G4771	G3588

πνευματικοὶ,	καταρτίζετε	τὸν	τοιοῦτον	ἐν	πνεύματι	πραΰτητος,	σκοπῶν
अअतमिक,	थिक-करो	उस	ऐसे	मेइन	अअतम	नम्रत,	देखते-हुए
G4152	G2675	G3588	G5108	G1722	G4151	G4240	G4648

σεαυτόν,	μὴ	καὶ	σὺ	πειρασθῇς.
अपने-अअप-को,	कहिन	भि	तु	परेएकश-मेइन-पदे.
G4572	G3361	G2532	G4771	G3985

> हे भाईयों, तुममें से यदि कोई व्यक्ति कोई पाप करते पकड़ा जाए तो तुम आध्यात्मिक जनों को चाहिये कि नम्रता के साथ उसे धर्म के मार्ग पर वापस लाने में सहायता करो। और स्वयं अपने लिये भी सावधानी बरतो कि कहीं तुम स्वयं भी किसी परीक्षा में न पड़ जाओ।

2

Ἀλλήλων	τὰ	βάρη	βαστάζετε,	καὶ	οὕτως	ἀναπληρώσετε	τὸν	νόμον	τοῦ
एक-दोओस्रे-के	उन	बोझ	उथओ,	और	ऐसे	पुरि-करोगे	उस	व्यवस्थ	के
G0240	G3588	G0922	G0941	G2532	G3779	G0378	G3588	G3551	G3588

Χριστοῦ.
खरिस्तोस.
G5547

> परस्पर एक दूसरे का भार उठाओ। इस प्रकार तुम मसीह की व्यवस्था का पालन करोगे।

3

εἰ	γὰρ	δοκεῖ	τις	εἶναί	τι,	μηδὲν	ὤν,	φρεναπατᾷ	ἑαυτόν.
अगर	क्य	सोचत-है	कोइ	होन	कुच,	कुच-नहि	होते-हुए,	धोख-देत	अपने-अअप-को.
G1487	G1063	G1380	G5100	G1510	G5100	G3367	G1510	G5422	G1438

> यदि कोई व्यक्ति महत्त्वपूर्ण न होते हुए भी अपने को महत्त्वपूर्ण समझता है तो वह अपने को धोखा देता है।

4

τὸ	δὲ	ἔργον	ἑαυτοῦ	δοκιμαζέτω	ἕκαστος,	καὶ	τότε	εἰς	ἑαυτὸν	μόνον,
उस	परन्तु	कअम	अपन	परखे	हर-एक,	और	तब	मेइन	अपने-अअप	केवल,
G3588	G1161	G2041	G1438	G1381	G1538	G2532	G5119	G1519	G1438	G3441

τὸ	καύχημα	ἕξει,	καὶ	οὐκ	εἰς	τὸν	ἕτερον.
उस	घमन्द	रखेग,	और	नहि	मेइन	उस	दोओस्रे.
G3588	G2745	G2192	G2532	G3756	G1519	G3588	G2087

> अपने कर्म का मूल्यांकन हर किसी को स्वयं करते रहना चाहिये। ऐसा करने पर ही उसे अपने आप पर, किसी दूसरे के साथ तुलना किये बिना, गर्व करने का अवसर मिलेगा।

5

ἕκαστος	γὰρ	τὸ	ἴδιον,	φορτίον	βαστάσει.
हर-एक	क्य	उस	अपन,	बोझ	उथयेग.
G1538	G1063	G3588	G2398	G5413	G0941

> क्योंकि अपना दायित्त्व हर किसी को स्वयं ही उठाना है।

6

Κοινωνείτω	δὲ	ὁ	κατηχούμενος	τὸν	λόγον,	τῷ	κατηχοῦντι,	ἐν	πᾶσιν
सअझ–करे	परन्तु	उस	सिखने–वल	उस	वचन,	उस	सिखअने–वले,	मेइन	सभि
G2841	G1161	G3588	G2727	G3588	G3056	G3588	G2727	G1722	G3956

ἀγαθοῖς.
अचछि–चेएज़ोन.
G0018

> जिसे परमेश्वर का वचन सुनाया गया है, उसे चाहिये कि जो उत्तम वस्तुएँ उसके पास हैं, उनमें अपने उपदेशक को साझी बनाए।

7

Μὴ	πλανᾶσθε;	Θεὸς	οὐ	μυκτηρίζεται;	ὃ	γὰρ	ἐὰν	σπείρῃ
मत	भतकओ;	परमेशवर	नहि	थथहे–मेइन–उदअय–जअत;	जो	क्य	अगर	बोत–है
G3361	G4105	G2316	G3756	G3456	G3739	G1063	G1437	G4687

ἄνθρωπος,	τοῦτο	καὶ	θερίσει.
मनुश्य,	यहि	भि	कतेग.
G0444	G3778	G2532	G2325

> अपने आपको मत छलो। परमेश्वर को कोई बुद्धू नहीं बना सकता क्योंकि जो जैसा बोयेगा, वैसा ही काटेगा।

8

ὅτι	ὁ	σπείρων	εἰς	τὴν	σάρκα	ἑαυτοῦ,	ἐκ	τῆς	σαρκὸς	θερίσει
क्योनकि	उस	बोत	मेइन	उस	शरेएर	अपन,	से	उस	शरेएर	कतेग
G3754	G3588	G4687	G1519	G3588	G4561	G1438	G1537	G3588	G4561	G2325

φθοράν;	ὁ	δὲ	σπείρων	εἰς	τὸ	Πνεῦμα,	ἐκ	τοῦ	Πνεύματος	θερίσει
नश;	उस	परन्तु	बोत	मेइन	उस	अअतम,	से	उस	अअतम	कतेग
G5356	G3588	G1161	G4687	G1519	G3588	G4151	G1537	G3588	G4151	G2325

ζωὴν	αἰώνιον.
जेएवन	अनन्त.
G2222	G0166

> जो अपनी काया के लिए बोयेगा, वह अपनी काया से विनाश की फसल काटेगा। किन्तु जो आत्मा के खेत में बीज बोएगा, वह आत्मा के द्वारा अनन्त जीवन की फसल काटेगा।

9

τὸ	δὲ	καλὸν	ποιοῦντες,	μὴ	ἐνκακῶμεν;	καιρῷ	γὰρ	ἰδίῳ,	θερίσομεν	μὴ
उस	परन्तु	भल	करते–हुए,	नहि	हुम–थकेन;	समय	क्य	अपन,	हुम–कतेनगे	नहि
G3588	G1161	G2570	G4160	G3361	G1573	G2540	G1063	G2398	G2325	G3361

ἐκλυόμενοι.
थक्ते–हुए.
G1590

> इसलिए आओ हम भलाई करते कभी न थकें, क्योंकि यदि हम भलाई करते ही रहेंगे तो उचित समय आने पर हमें उसका फल मिलेगा।

10

Ἄρα	οὖν,	ὡς	καιρὸν	ἔχομεν,	ἐργαζώμεθα	τὸ	ἀγαθὸν	πρὸς	πάντας,
इस्लिये	तो,	जैसे	मौक	हमरे–पअस–है,	हुम–भल–करेइन	उस	अचछ	कि–ओर	सबके,
G0686	G3767	G5613	G2540	G2192	G2038	G3588	G0018	G4314	G3956

μάλιστα	δὲ	πρὸς	τοὺς	οἰκείους	τῆς	πίστεως.
खअस्कर	परन्तु	कि–ओर	उन	घरवलोन	के	विशवस.
G3122	G1161	G4314	G3588	G3609	G3588	G4102

> सो जैसे ही कोई अवसर मिले, हमें सभी के साथ भलाई करनी चाहिये, विशेषकर अपने धर्म-भाइयों के साथ।

11

Ἴδετε	πηλίκοις	ὑμῖν	γράμμασιν	ἔγραψα	τῇ	ἐμῇ	χειρί.
देखो	कितने–बदे	तुमहे	अकशरोनसे	मैने–लिख	उस	अपने	हअथ.
G3708	G4080	G4771	G1121	G1125	G3588	G1699	G5495

> देखो, मैंने तुम्हें स्वयं अपने हाथ से कितने बड़े-बड़े अक्षरों में लिखा है।

12

Ὅσοι	θέλουσιν	εὐπροσωπῆσαι	ἐν	σαρκί,	οὗτοι	ἀναγκάζουσιν	ὑμᾶς
जितने	चहते-हैन	अचछे-दिखन	मेइन	शरेएर,	यहि	मजबोओर-करते-हैन	तुमहे
G3745	G2309	G2146	G1722	G4561	G3778	G0315	G4771

περιτέμνεσθαι,	μόνον	ἵνα	τῷ	σταυρῷ	τοῦ	Χριστοῦ	(Ἰησοῦ)	μὴ	διώκωνται.
खतन-करवने,	केवल	तकि	उस	क्रुस	के	खरिस्तोस	(येशु)	नहि	सतये-जअयेइन.
G4059	G3440	G2443	G3588	G4716	G3588	G5547	G2424	G3361	G1377

> ऐसे लोग जो शारीरिक रूप से अच्छा दिखावा करना चाहते हैं, तुम पर ख़तना कराने का दबाव डालते हैं। किन्तु वे ऐसा बस इसलिए करते हैं कि उन्हें मसीह के क्रूस के कारण यातनाएँ न सहनीं पड़ें।

13

οὐδὲ	γὰρ	οἱ	περιτεμνόμενοι	αὐτοὶ	νόμον	φυλάσσουσιν;	ἀλλὰ	θέλουσιν	ὑμᾶς
न-हि	क्य	उन	खतन-करवनेवले	खुद	व्यवस्थ	पअलन-करते-हैन;	परन्तु	चहते-हैन	तुमहे
G3761	G1063	G3588	G4059	G0846	G3551	G5442	G0235	G2309	G4771

περιτέμνεσθαι,	ἵνα	ἐν	τῇ	ὑμετέρᾳ	σαρκὶ	καυχήσωνται.
खतन-करवन,	तकि	मेइन	उस	तुमहरे	शरेएर	घमन्द-करेइन.
G4059	G2443	G1722	G3588	G5212	G4561	G2744

> क्योंकि वे स्वयं भी जिनका ख़तना हो चुका है, व्यवस्था के विधान का पालन नहीं करते किन्तु फिर भी वे चाहते हैं कि तुम ख़तना कराओ ताकि वे तुम्हारे द्वारा इस शारीरिक प्रथा को अपनाए जाने पर डींगे मार सकें।

14

ἐμοὶ	δέ,	μὴ	γένοιτο	καυχᾶσθαι,	εἰ	μὴ	ἐν	τῷ	σταυρῷ	τοῦ
मुझसे	परन्तु,	नहि	हो	घमन्द-करन,	अगर	नहि	मेइन	उस	क्रुस	के
G1473	G1161	G3361	G1096	G2744	G1487	G3361	G1722	G3588	G4716	G3588

Κυρίου	ἡμῶν,	Ἰησοῦ	Χριστοῦ,	δι’	οὗ	ἐμοὶ	κόσμος	ἐσταύρωται,	κἀγὼ
प्रभु	हमरे,	येशु	खरिस्तोस,	दवर	जिस्के	मुझे	सनसर	क्रुस-पर-चढअय-गय,	और-मैन
G2962	G1473	G2424	G5547	G1223	G3739	G1473	G2889	G4717	G2504

κόσμῳ.
सनसर-को.
G2889

> किन्तु जिसके द्वारा मैं संसार के लिये और संसार मेरे लिये मर गया, प्रभु यीशु मसीह के उस क्रूस को छोड़ कर मुझे और किसी पर गर्व न हो।

15

οὔτε	γὰρ	περιτομή	τί	ἐστιν,	οὔτε	ἀκροβυστία;	ἀλλὰ	καινὴ	κτίσις.
न-तो	क्य	खतन	कुच	है,	न-तो	खतनरहित;	परन्तु	नयि	स्रिशति.
G3777	G1063	G4061	G5100	G1510	G3777	G0203	G0235	G2537	G2937

> क्योंकि न तो ख़तने का कोई महत्त्व है और न बिना ख़तने का। यदि महत्त्व है तो वह नयी सृष्टि का है।

16

καὶ	ὅσοι	τῷ	κανόνι	τούτῳ	στοιχήσουσιν,	εἰρήνη	ἐπ’	αὐτοὺς,	καὶ	ἔλεος;
और	जितने	उस	नियम	इस	चलेनगे,	शन्ति	पर	उनहे,	और	दय;
G2532	G3745	G3588	G2583	G3778	G4748	G1515	G1909	G0846	G2532	G1656

καὶ	ἐπὶ	τὸν	Ἰσραὴλ	τοῦ	Θεοῦ.
और	पर	उस	इस्रएल	के	परमेशवर.
G2532	G1909	G3588	G2474	G3588	G2316

> इसलिए जो लोग इस धर्म-नियम पर चलेंगे उन पर, और परमेश्वर के इस्राएल पर शांति तथा दया होती रहे।

17

Τοῦ	λοιποῦ,	κόπους	μοι	μηδεὶς	παρεχέτω;	ἐγὼ	γὰρ	τὰ	στίγματα	τοῦ
उस	अअगे,	कथिनऐयअन	मुझे	कोइ-भि	न-दे;	मैन	क्य	उन	निशनियअन	के
G3588	G3064	G2873	G1473	G3367	G3930	G1473	G1063	G3588	G4742	G3588

Ἰησοῦ,	ἐν	τῷ	σώματί	μου	βαστάζω.
येशु,	मेइन	उस	शरेएर	मेरे	रखत-हुन.
G2424	G1722	G3588	G4983	G1473	G0941

> पत्र को समाप्त करते हुए मैं तुमसे विनती करता हूँ कि अब मुझे कोई और दुख मत दो। क्योंकि मैं तो पहले ही अपने देह में यीशु के घावों को लिए घूम रहा हूँ।

18	Ἡ	χάρις	τοῦ	Κυρίου	ἡμῶν,	Ἰησοῦ	Χριστοῦ,	μετὰ	τοῦ	πνεύματος	ὑμῶν,
	उस	अनुग्रह	के	प्रभु	हमरे,	येशु	खरिस्तोस,	सअथ	उस	अअतम	तुमहरि,
	G3588	G5485	G3588	G2962	G1473	G2424	G5547	G3326	G3588	G4151	G4771

ἀδελφοί.	ἀμήν.
भैयो.	अमेन.
G0080	G0281

> हे भाईयों, हमारे प्रभु यीशु मसीह का अनुग्रह तुम्हारी आत्माओं के साथ बना रहे। आमीन!